

公益財団法人 静岡県国際交流協会 Shizuoka Association for International Relations

静岡県委託事業

主催 公益財団法人静岡県国際交流協会

English
information
is
included!!

静岡県 外国語ボランティア研修会



日時 1月26日(日)

会場 静岡県男女共同参画センター 501会議室
静岡駅北口から徒歩15分
(静岡市駿河区馬淵1丁目17-1)

静岡県に住んでいる外国人は約9万人！外国人と日本人住民をつなぐ外国語ボランティアの役割がますます求められています。午前には、「災害時多言語支援」をテーマとし、災害時に想定される多言語支援の活動や外国人支援の心構えを学びます。午後は、今年度オープンした「静岡マシド」(モスク兼イスラム文化センター)の紹介や、ヒジャブやハラール食など、イスラムの生活についてインドネシアの留学生たちが紹介します。午前のみ、午後のみ参加も可能です。

10:00~12:30 災害時多言語支援

静岡県は、大規模災害が発生したときの外国人への情報発信の拠点として「静岡県災害時多言語支援センター」の立ち上げを想定しています。そのため、災害時に災害情報の翻訳や通訳の支援を行う「災害時外国語ボランティア」を養成しています。この研修会では、静岡県災害時多言語支援センターの活動や、外国語による被災者支援について必要な通訳スキルを学びます。

講師 岩田久美 氏 (フリーランススペイン語通訳・講師)

対象 日本語および日本語以外の言語で簡単なやりとりができる方
(言語の種類は問いません)

13:30~16:00 ~共生社会を目指して~ イスラム文化を体験しよう!

静岡市を中心に活動する「静岡ムスリム協会」は、同市駿河区に新施設「静岡マシド」(モスク兼イスラム文化センター)をオープンしました。そこで、静岡ムスリム協会事務局長を務められる、アサディ みわさんから、施設の内容や地域との交流活動について、映像を使ってお話いただきます。

後半は、7月にオープンした静岡県多文化共生総合相談センター「かめりあ」の外国人相談員ラクスマ デワヤニさんから、普段の生活(ファッションや食べ物、家族の考え方など)について、お話いただきます。

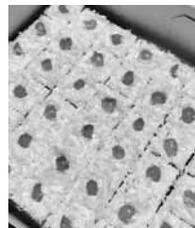
お話の後は、インドネシアの留学生との交流を予定しています。ヒジャブ体験やハラールケーキ・ジャスミン茶を楽しみながら、イスラム文化を体験しましょう。

お互いの文化や価値観の違いを理解し、共生社会を担う皆様にぜひ知ってほしい内容です。

講師 静岡ムスリム協会事務局長 アサディ みわ 氏

静岡県多文化共生総合相談センター ラクスマ デワヤニ 氏、インドネシア留学生

対象 外国語ボランティアバンク登録者または通訳ボランティアに関心のある方



チーズのケーキトッピング

◆申込み

①氏名(ふりがな) ②住所 ③電話番号 ④得意な言語 ⑤参加する講座「災害時多言語支援」「イスラム文化を体験しよう!」または「両方」 ⑥「災害時外国語ボランティア」「外国語ボランティアバンク」登録の有無を明記の上、EmailまたはFAXのいずれかでお知らせください。電話での受付も可能です。両研修会とも先着順で受付します。

◆参加費 無料

◆定員 30名

「災害時多言語支援」「イスラム文化を体験しよう!」

◆締め切り

1月10日(金)

申込み
問合せ

公益財団法人 静岡県国際交流協会

〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階

TEL.054-202-3411 FAX.054-202-0932 Email.info@sir.or.jp URL http://www.sir.or.jp/

静岡県日本語ボランティアセミナー2020

1月13日(月・祝)

静岡県男女共同参画センター「あざれあ」
(静岡市駿河区馬淵1-17-1 JR静岡駅より徒歩7分)

午前の部 基調講演 (定員250名) 10:00~12:30

解説 国内における日本語教育の動向

講師 北村祐人氏 (文化庁国語課 専門職)

基調講演 **「外国人支援」を超え、人と人の境界線を溶かす**



講師 ^{わたなべ}渡部 ^{さやか}カンコロンゴ 清花氏 (難民と未来をつくるNPO法人WELgee代表)

—基調講演 紹介—

WELgee (WELCOME+refugee) は、日本にやって来た難民の若者たちと誰もが活躍できる未来を作っています。「難民ってどんな人たちの？」と聞かれても一括りにできる「難民さん」なんて人はいません。「ノーベル文学賞は外国人」というニュース見出しがありました。そこには名前があるはず。技能実習生「留学生」「難民」「日系人」… 私たちが無意識に分類している中には、それぞれの顔を持つ個性。普段、様々な形で「外国人」に関わる皆さんと共に、「違い」を社会の「豊かさ」に変えてゆく方法を考える機会にしたいと思います。

午後の部 分科会 (定員各50名) 13:30~16:00 ※3講義同時進行

A 新たな外国人労働者受入れと多民族多文化共生社会 (5階 501会議室)

講師 鳥井一平氏 (特定非営利活動法人 移住者と連帯するネットワーク代表理事)

B 静岡県で暮らす外国ルーツの子どもへの日本語支援 (5階 第3会議室)

講師 高畑幸氏 (静岡県立大学教授)

発表者 石井千恵子氏 (のびっこクラブみしま代表) / 谷澤勉氏 (多文化共生を考える焼津市民の会「いちご」代表) / 西川一美氏 (ニッポ ブラジレイロ 日本語講師)

C 対話活動を通して楽しく日本語支援をしよう (4階 第1研修室)

講師 武田由美氏 ((一社)国際日本語普及協会)

参加費 基調講演 500円 (当協会会員無料) 分科会 500円

申込み 氏名、住所、電話番号、基調講演参加の有無、出席希望の分科会を電話、FAX、Emailのいずれかでお知らせください。基調講演、分科会とも**先着順**で受付します。基調講演のみ、分科会のみも参加も可能です。

締切 1月8日(水)

申込み
問合せ

公益財団法人 静岡県国際交流協会

〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1水の森ビル2階

TEL.054-202-3411

FAX.054-202-0932

Email.info@sir.or.jp

URL.http://www.sir.or.jp



フジドリームエアラインズ

0570-55-0489

※IP電話または海外・国際電話などの場合は、054-903-3110をご利用ください。

URL www.fujidream.co.jp



エスパルスドリームプラザ

054-354-3360

URL www.dream-plaza.co.jp



フェルケール博物館

054-352-8060

URL www.suzuyo.co.jp/suzuyo/verkehr/



鈴与グループ

令和元年度静岡県多文化共生総合相談センター(かめりあ) 連携研修会

外国人住民相談員・通訳者やその支援業務に携わる関係機関及び関係者を対象とした研修会を開催します。外国人住民支援事業の関係者が一堂に会し、集まる機会ですので、ぜひご参加ください。

- 1 事業目的**
- ・今年度開設された静岡県多文化共生総合相談センター「かめりあ」と各市町の相談体制について情報交換を行い、連携を図る。
 - ・外国人相談窓口の担当課職員及び相談員が知識やノウハウを学ぶ機会を設け、相談員人材を育成し、相談窓口の体制強化につなげる。
- 2 実施日時**
- (西部) 令和元年12月19日(木) 10時30分～16時
(中部) 令和2年1月16日(木) 10時30分～16時
(東部) 令和2年1月17日(金) 10時30分～16時
- 3 会場**
- (西部) クリエイト浜松 51会議室 (浜松市中区早馬町2番地の1)
(中部) 静岡県男女共同参画センター2階大会議室 (静岡市駿河区馬淵1丁目17-1)
(東部) 道の駅開国下田みなと 4階会議室3 (下田市外ヶ岡1番地の1)
※東部会場のみ、駐車場があります。
- 4 対象者** 県市町相談業務担当者、多文化共生総合相談窓口相談員、国際交流協会職員・相談員、各市町社会福祉協議会職員・相談員、各機関外国人支援業務関係者 等
- 5 実施体制** 主催：静岡県多文化共生総合相談センターかめりあ (静岡県多文化共生課からの委託事業)
共催：社会福祉法人静岡県社会福祉協議会

6 講師及びスケジュール

10:30～10:50	県内の外国人の状況について (説明者：静岡県多文化共生課)
10:50～11:40	外国人相談業務に必要な基礎知識について 講師：(西部) 行政書士 金 恩瑩 (キム・ウニョン) 氏 (中部) 弁護士 高貝 亮 氏 (東部) 弁護士 秋本 佳宏 氏
11:40～12:00	質疑応答
13:00～15:45	外国人相談員の領域、対応のノウハウ、注意する点/外国人相談にあたり役立つワークショップ (公財)兵庫県国際交流協会 スペイン語相談員・社会福祉士 村松 紀子 氏

7. 申込み 所属先、氏名、電話番号、メールアドレス、研修会場名を明記のうえ、下記までお申し込みください。

8. 問合せ先 〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階
Tel 054(202)3411 Fax 054(202)0932 Email kayama@sir.or.jp

外国人の子ども支援員養成講座 (県委託事業)

この講座では、日本語が身につけていない外国につながる子どもへの初期日本語指導の方法や教材等について学びます。講座修了者は、「外国人の子ども支援員」として県教育委員会に登録され、支援員を必要とする市町等へ紹介することを予定しています。詳細はウェブサイト (<http://www.sir.or.jp/news/detail/id=2882>) をご確認ください。

東部会場	第1回	1月8日(水) 13時30分～16時	三島市立北小学校 ランチルーム (三島市文教町1-4-8)
	第2回	1月15日(水) 13時30分～16時	
	第3回	1月22日(水) 13時30分～16時	
中部会場	第1回	2月17日(月) 13時30分～16時	静岡県男女共同参画センター「あざれあ」5階第3会議室 (静岡市駿河区馬淵1-17-1)
	第2回	3月2日(月) 13時30分～16時	
	第3回	3月16日(月) 13時30分～16時	
西部会場	第1回	1月27日(月) 13時30分～16時	袋井市役所東分行舎「コスモス館」1階大会議室 (袋井市新屋2-4-1) 袋井市総合センター (袋井市新屋1-2-1) ※袋井市役所の南
	第2回	2月3日(月) 13時30分～16時	
	第3回	2月10日(月) 13時30分～16時	

- ・講師 信田美智子氏、寺澤昌子氏、菅原明子氏、鈴木絵美氏 (NPO法人浜松外国人子ども教育支援協会)
- ・対象 外国にルーツをもつ子どもへの日本語指導に関心のある方
- ・定員 各会場40名程度
- ・参加費用 無料
- ・申込方法 所定の申込用紙を郵送、ファックスまたはEメールで提出してください。申込み用紙はウェブサイトからダウンロードできます。
- ・申込締切 東部・西部会場 12月18日(水) 中部会場 1月24日(金)

主催 静岡県 (公財)静岡県国際交流協会 共催 袋井市(西部会場) 三島市(東部会場)

申し込み・問い合わせ (公財)静岡県国際交流協会 〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1水の森ビル2階
TEL.054-202-3411 FAX.054-202-0932 Email info@sir.or.jp

Consultation with an Administrative Scrivener for Foreign Residents (Hamamatsu)

Free consultation services with an administrative scrivener. You can consult about setting up a company, residency/visa, vehicle registration, citizenship, marriage, divorce, traffic accidents etc. Consultation is available in Spanish (Sun), Portuguese (Fri, Sun), Indonesian (Sun), English (Fri) and Chinese (Fri).

- When: December 8, Sunday, December 20, Friday, January 12, Sunday, January 17, Friday, 13:00~16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Fee: Free
- Limit: 4 people (Please apply)
- Application: Please apply by phone or by visiting the office three days before.
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

Legal Consultation for Foreign Residents (Hamamatsu)

Free consultation services with a lawyer. Consultation is available in English (Thu), Portuguese (Thu, Sat, Sun), Spanish (Thu, Sun), Tagalog (Thu), Vietnamese (Sat) and Indonesian (Sun).

- When: December 14, Saturday, January 18, Saturday, January 30, Thursday, 13:00~16:00 (Reception: 9:00~12:00)
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)
- Who can consult: Foreign residents and/or their representative
- Fee: Free
- Application: Please proceed to the venue directly. First come first served basis. Everyone might not be accommodated if there will be a lot of people who wish to consult.
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with an administrative scrivener and a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: December 25, Wednesday, January 29, Wednesday, 10:00~12:00 (administrative scrivener), 13:00~16:00 (lawyer)
- Where: SIR Conference room (14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City, Mizunomori Bldg., 2F)
- Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with

foreign residents

- Fee: Free
- Limit: 3 people
- Application: Please register in advance by contacting us.
- Others: Please contact us also on the day of the consultation for confirmation of reservation or if you wish to cancel your reservation. If there is a cancellation, application on the day of consultation will be accepted.
- Contact: Shizuoka Association for International Relations (SIR)
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

Free Tax Consultation for Foreign Residents (Hamamatsu)

Free consultation regarding tax rebates will be offered to foreign nationals resideintsg. Attendees should bring their annual statement of earnings (*gensen chōshūhyō*), Residence Card, bankbook, and hanko. In addition, those wishing to receive a deduction for dependents may be asked to show their marriage certificates, birth certificates, certificates of remittance, and/or translated versions of these documents, as necessary. (If possible, bring also photocopies of your documents) Consultation is available in Portuguese, Spanish, Tagalog and Vietnamese.

- Things to Bring: Certificate of tax deducted, resident card, bank book, hanko
- When: February 1, Saturday, 9:30~11:30 and 13:00~16:00
- Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu)
- Fee: Free
- Limit: 40 people (Please apply)
- Application: Please apply by phone or by visiting the office.
- Contact: HICE
- Phone: 053-458-2170

Consultation on Medical, Welfare, Legal Matters etc. (Shizuoka)

Consult us about your illness & disability, legal issues, work & life, your child's development & other matters. Foreigners are also welcome to consult.

- When: February 1, Saturday, 14:00~16:00 (Reception: ~15:30)
- Where: Shimizu Health and Welfare Center 4F (2-12-1 Shibukawa, Shimizu-ku, Shizuoka city)
- Who can consult: Anyone
- Application: Please proceed to the venue directly.
- Fee: Free
- Contact: Shizuoka City Council for Social Welfare
- Phone: 054-371-0305

イベント・催し

EVENTS & ENTERTAINMENT

見聞記「中国の魅力」

旅行好きが集う静岡の小さなグループ「世

界を歩く」が浙江省杭州を中心に中国の魅力をお話します。

- 開催日/12月14日 土曜日
- 時間/19時00分~21時00分
- 会場/アイセル21 養生生涯学習センター 3階33集会室 (静岡市葵区東草深町3-18)
- 対象/どなたでもご参加いただけます。
- 参加費/200円 (ドリンク・菓子付き)
- 申込方法/直接会場にお越しください。
- 連絡先/世界を歩く (連絡先/三好)
- 電話番号/090-1832-4723
- メールアドレス/hao3jp@yahoo.co.jp

国際交流フェア2020 in 英和

静岡英和学院大学の留学生と日本人の学生たちが、それぞれの芸能・文化を紹介する国際交流フェアです。多くの方のご来場をお待ちしています。

- 開催日/1月11日 土曜日
- 時間/10時00分~12時00分 (受付は9時30分~)
- 会場/静岡英和学院大学 新館 1階ラウンジ (静岡市駿河区池田1769)
- 対象/どなたでもご参加いただけます。
- 参加費/入場無料
- 申込方法/直接会場にお越しください。
- 連絡先/静岡英和学院大学 留学生センター
- 電話番号/054-264-9489
- メールアドレス/r-center@shizuoka-eiwa.ac.jp

夜間中学ドキュメンタリー「こんばんはII」上映会

2019年4月現在、公立夜間中学は限られた地域にわずかしかないため、ボランティア団体が運営する「自主夜間中学」がかすかに応えているのが現状です。この映画には公立と自主の両方の夜間中学が描かれています。当日は「こんばんはII」上映と出演者等のパネルディスカッションとワークショップを開催します。

- 開催日/1月18日 土曜日
- 時間/13時30分~16時00分
- 会場/アイセル21 養生生涯学習センター ホール (静岡市葵区東草深町3-18)
- 対象/どなたでもご参加いただけます。
- 参加費/300円
- 申込方法/電話またはメールにてお申し込みください。
- 連絡先/アース(明日)カレッジ 肥田進
- 電話番号/090-2577-7328
- メールアドレス/susumu2316@gmail.com

中国の方々との交流会 (島田市)

島田市近隣に在住の中国人と市民が、歌やゲームで交流を深めます。当日は、手料理の軽食がふるまわれ、毎年大好評をいただいています。

- 開催日/2月2日 日曜日
- 時間/10時30分~14時00分
- 会場/島田市民総合施設プラザおおるり (島田市中央町5-1)
- 対象/どなたでもご参加いただけます。
- 参加費/外国人500円、日本人1000円 (未就学児は無料)
- 申込方法/直接会場にお越しください。
- 連絡先/島田市国際交流協会
- 電話番号/0547-36-7390
- メールアドレス/kouryu@city.shimada.lg.jp

第32回 富士市国際交流フェア

「心通い合う多文化共生のまち ふじ」の実現に向けて「異文化と楽しくふれあいませんか？

- 開催日／2月2日 日曜日
- 時間／10時00分～15時15分
- 会場／ふじさんめっせ(富士市柳島189-8)
- 対象／どなたでもご参加いただけます。
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。
- 連絡先／富士市国際交流協会
- 電話番号／0545-55-2704
- メールアドレス／si-kokusai@div.city.fuji.shizuoka.jp

第10回 はままつグローバルフェア

世界の料理、ワールドマーケット、ワールドステージなど盛りだくさん！！

- 開催日／2月9日 日曜日
- 時間／10時00分～17時00分
- 会場／クリエート浜松(浜松市中区早馬町2-1)
- 対象／どなたでもご参加いただけます。
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。
- 連絡先／浜松国際交流協会(HICE)
- 電話番号／053-458-2170

世界のことはと文化を学ぼう ～韓国カフェ～

韓国・水原市から来静する韓国人大学生10名と韓国語で自由にトークします。

- 開催日／2月14日 金曜日
- 時間／18時30分～20時00分
- 会場／静岡市役所3階 コミュニティ&ダイニングスペース 茶木魚(静岡市葵区追手町5-1)
- 対象／高校生以上
- 参加費／一般1300円、静岡市国際交流協会会員1000円(飲物と軽食付き)
- 定員／30人
- 申込方法／電話またはウェブサイトからお申し込みください。
- 締切／1月30日
- 連絡先／静岡市国際交流協会(SAME)
- 電話番号／054-273-5931
- メールアドレス／same@samenet.jp
- ホームページ／https://samenet.jp/

講座・講演会

LECTURE

これからの日本語教師に必要なこと

文化審議会国語分科会会長の伊東祐郎先生に「これからの日本語教師」に必要なことを話していただきます。

- 開催日／12月7日 土曜日
- 時間／13時30分～16時30分
- 会場／クリエート浜松5階 51会議室(浜松市中区早馬町2-1)
- 対象／日本語教育・支援活動関係者、多文化交流に関心のある方などでも。
- 参加費／無料
- 定員／30人(先着順)
- 申込方法／メールにてお名前、ご所属、ご連絡先、12月7日参加希望の旨をお知らせください。
- 連絡先／静岡県ベトナム人協会(担当/西崎)
- 電話番号／080-6920-0363

- メールアドレス／mnisizaki@yahoo.co.jp

法廷通訳と異文化コミュニケーション

本講義では、法廷通訳人として活躍されている吉田理加氏に、「通訳」という業務の内容や通訳を介した法廷コミュニケーションの特徴、通訳技術を身につけるための訓練方法等について、お話をお伺いします。

- 開催日／12月11日 水曜日
- 時間／14時40分～16時10分
- 会場／静岡県立大学 国際関係学部棟2階 3219講義室(静岡市駿河区谷田52-1)
- 対象／どなたでもご参加いただけます。
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。
- 連絡先／静岡県立大学 国際関係学部
- メールアドレス／naokamori@u-shizuoka-ken.ac.jp

日本語教師のことがよくわかる無料セミナー

毎年好評、日本語教師のことがよくわかる無料セミナーを開催します！様々な情報をゲットできるチャンスです！

- 開催日／12月14日、1月18日、2月15日、3月14日 全て土曜日
- 時間／13時00分～15時00分
- 会場／国際ことば学院外国語専門学校(静岡市駿河区稲川3-9-4)
- 対象／どなたでもご参加いただけます。
- 参加費／無料
- 定員／各20人
- 申込方法／電話、メールまたはホームページのお問い合わせフォームよりお申し込みください。
- その他／セミナーの内容はホームページにてご確認ください。
- 連絡先／国際ことば学院外国語専門学校
- メールアドレス／gaikokugo@kotoba.ac.jp
- ホームページ／http://cl.kotoba.ac.jp/tjlc/

海外・留学情報

FOREIGN COUNTRIES INFORMATION

ふじのくに海外留学応援フェア

海外留学情報を各国大使館などの専門職員に直接聞けるチャンスです。留学先・準備・手続き・留学中の生活など積極的に質問しよう！

- 開催日／12月15日 日曜日
- 時間／12時00分～16時30分(入退場自由)
- 会場／グランシップ10階(静岡市駿河区東静岡2丁目3-1)
- 対象／海外留学に興味のある学生・生徒およびその保護者や教育関係者
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。
- 連絡先／静岡県文化・観光部大学課
- 電話番号／054-221-3749

海外の高校で学ぶ！高校留学相談会

アメリカ、カナダなどの高校留学に関する入学条件、費用、手続きの流れなどを詳しく丁寧にご案内します。海外の高校に少しでも興味のある方はどなたでもお気軽にご参加ください。

- 開催日／1月25日 土曜日
- 時間／14時15分～16時00分
- 会場／アズ留学センター内(浜松市中区板屋町101-22 小川ビル3階)
- 対象／高校留学に興味のある方

- 参加費／無料(要予約)
- 申込方法／メールか電話でご予約ください。
- 締切／1月24日
- 連絡先／アズ留学センター
- 電話番号／0800-888-6188
- メールアドレス／sodan@az-ryugaku.com

「世界青年の船」ホストファミリー募集

内閣府青年国際交流事業である「世界青年の船」は今回、静岡県が訪問先の一つとなり、ベルギー及びフランスの青年が、一般家庭に滞在して地域の人々との交流を深めます。現在ホストファミリーとなって下さるご家庭を募集しています。

- 期間／2月22日 17時30分～2月24日 10時00分頃 2泊3日
- 対象／1家庭につき1～2名の受入が可能な静岡市または近郊にお住いの方で静岡駅周辺までの送迎(2日間)ができる方、使用言語は英語です。応募多数の場合は抽選をさせていただきます。
- 定員／12～15家庭(24人)
- 申込方法／メールまたは電話で申込書および資料をご請求ください。
- 締切／12月31日
- 連絡先／静岡県青年国際交流機構(代表/山口)
- 電話番号／090-5855-1907
- メールアドレス／shizuoka.iyeo@gmail.com

相談会

CONSULTATION

外国人のための行政書士無料相談会(浜松)

会社設立、在留、自動車登録、国籍、結婚、離婚、交通事故などの相談会です。スペイン語(日)ポルトガル語(金・日)インドネシア語(日)英語(金)中国語(金)に対応します。その他の言語はご相談ください。

- 開催日／12月8日 日曜日、12月20日 金曜日、1月12日 日曜日、1月17日 金曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター(浜松市中区早馬町2-1 クリエート浜松4階)
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 参加費／無料
- 定員／各4人(要予約)
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までにご予約下さい。電話または来所にてお申し込みください。
- 締切／各開催日の3日前まで
- 連絡先／浜松国際交流協会(HICE)
- 電話番号／053-458-2170

外国人のための無料弁護士相談会(浜松)

弁護士による相談会です。英語(木)ポルトガル語(木・土・日)、スペイン語(木・日)タガログ語(木)ベトナム語(土)インドネシア語(日)に対応します。その他の言語はご相談ください。

- 開催日／12月14日 土曜日、1月18日 土曜日、1月30日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分(受付は9時00分～12時00分)
- 会場／浜松市多文化共生センター(浜松市中区早馬町2-1 クリエート浜松4階)

- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。受付順に相談します。希望者多数の場合は相談できない場合もあります。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

外国人のための無料相談会（静岡）

行政書士および弁護士に相談ができます。ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、英語、ベトナム語、中国語、インドネシア語、韓国語の通訳がいます。

- 開催日／12月25日 水曜日、1月29日 水曜日
- 時間／10時00分～12時00分（行政書士）
13時00分～16時00分（弁護士）
- 会場／静岡県国際交流協会 会議室（静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 参加費／無料
- 定員／各3人
- 申込方法／事前に連絡して申し込んでください。空きがあれば、当日

- その他／相談日の前日に確認の連絡をお願いします。キャンセルの場合はかならず連絡ください。
- 連絡先／静岡県国際交流協会（SIR）
- 電話番号／054-204-2000
- メールアドレス／sir07@sir.or.jp

外国人のための無料税務相談会（浜松）

浜松市、湖西市在住の外国人を対象とした税金に関する相談会を東海税理士会浜松東支部・浜松西支部の協力により開催します。ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、ベトナム語に対応します。

- 開催日／2月1日 土曜日
- 時間／9時30分～11時30分、13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）
- 対象／税金の還付を受けようとする浜松市、湖西市の外国人、およびその家族
- 参加費／無料
- 定員／40人（先着順、要事前予約）
- その他／源泉徴収票・在留カード・申告者の預金通帳・印鑑・個人番号通知カード、扶養控除を受けた

- 申込方法／12月17日から申込受付を開始します。電話または来所にてお申し込み下さい。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

医療 福祉 司法 なんでもかんでも相談会

病気や障害のこと、法律のこと、仕事や生活のこと、お子さんの発育に関すること、その他の困りごとなんでもご相談ください。外国人の方もお気軽にご参加ください。

- 開催日／2月1日 土曜日
- 時間／14時00分～16時00分（受付は15時30分まで）
- 会場／清水保険福祉センター4階 医師会会議室（静岡市清水区渋川2丁目12-1）
- 対象／どなたでもご相談いただけます。
- 参加費／無料
- 申込方法／直接会場にお越しください。
- 連絡先／静岡市社会福祉協議会
- 電話番号／054-371-0305

（公財）静岡県国際交流協会 事業報告 （公社）ふじのくに地域・大学コンソーシアム委託事業

静岡県企業に勤めている留学生OB/OGと県内留学生との交流会

当協会は、県内の大学に在籍する留学生が、静岡県の企業への理解を深め、希望する留学生へはサポートをする取り組みを、関係機関と連携し、進めています。そのような中、静岡県の企業に就職し、活躍する留学生OB/OGが増えてきました。

この交流会では、静岡県で就職している先輩が、現役の留学生に、自分たちの就職体験談をはじめ、静岡県の企業を選んだ理由、働き方や仕事の内容、現在の思いや将来のことなどについて、前半はパネルディスカッション形式で、後半はそれぞれグループに分かれ、グループディスカッションを行いました。

大変忙しい中、後輩のために駆けつけてくれた先輩たちの話を聞き、参加者にとっては大変刺激的なそして有意義な1日だったようです。

私たちスタッフも、留学生時代の苦労や悩みや葛藤を経て、新入社員・中堅社員・そして管理職としてそれぞれ活躍している先輩たちの成長に、本当に感動しました。

協力して下さった留学生のOB/OG

両日・コーディネーター：孫江明（中国）一般社団法人日中交流センター

11月2日（日） 静岡県国際交流協会共用会議室 13:30～16:30

- ・繆 詩槐（中国）臼井国際産業株式会社
- ・藍川 スレッシュ（スリランカ）サンリツ工業株式会社
- ・キン ザーリー アウン（ミャンマー）SUS株式会社

11月9日（日） 静岡大学浜松キャンパス 工学部7号館 3階日本語教室 13:30～16:30

- ・AYE HNIN PWIN AUNG（ミャンマー）スズキ株式会社
- ・劉留（中国）株式会社ユニバンス
- ・Syed Fahin Ahmed（バングラデシュ）株式会社小糸製作所
- ・郎宏宇（中国）インパテック株式会社
- ・Daniel Sihombing（インドネシア）ヤマハ発動機株式会社

参加者の感想から

*就職活動は、楽しいことや大変なことなどを学んだ時間だったのだと聞きました。先輩たちの企業で働く体験を聞くと、自分のモチベーションが上がりました。自分のやりたいことをしっかり持っていればきっとみつかると思います。留学中にたくさん学んでいることがあり、さらに社会人になることにわくわくしています。

*今日の講座で、先輩方と会って就職活動や仕事の内容などたくさんの貴重なことが聞けました。質問などもできて、アドバイスをもらえました。これからの自分の就職活動に活かそうだと思うことは、今から始めたほうが良いということです。早くしっかりとした準備をしたほうが良いと勉強しました。本当に良かったです。



静岡市開催の様子



浜松市開催 先輩OB/OGたち

静岡人・地球人

～日本の生活にとっても満足しています～

李

グオフン
国鋒さん

中国山西省忻州出身 48歳

御殿場にあるリゾートのレストランで働く李さん。日本人の奥様とともに三島市に住み、静岡の生活を心から楽しんでいます。流ちょうな日本語で静岡大好きと語る李さんに日本に来た経緯や奥様との出会いなどのお話を伺いました。



日本には親しみと安心感

出身地の忻州という地域は、北京の南西部に位置する山西省の北部にあり、山間部とまではいかないもののかなり内陸で、自然豊かといえば聞こえはいいですが、春には日本にも影響を及ぼす黄砂の舞う地域です。漠然とですが、若いころから、外国で働くことに憧れがあり、省の外事弁に勤めていた叔父から日本の日本語学校を紹介され、決心して日本にやってきました。欧米などより距離が近く、似たような人種という意味で、日本には親しみと安心感があって、何かの御縁だと思いました。

この日本語学校で2年間、日本語の基礎、文法などを、外国人向けに日本語を教えることを専門にしている先生から学びました。基礎を学べたことはすごくためになり、今の私の日本語のベースになったことは間違いありませんが、生きた日本語という意味では、社会に出てからの日常会話で教わったことのほうが、さらに効果があったように思います。

一度中国に戻ったが、日本を忘れられず…

卒業後、情報系の専門学校に入りましたが、中国の家の事情があって、途中で、帰国しました。家に戻っても、日本のことは常に頭の中であって、中国、日本双方の留学や就職などの情報が掲載されているSNSを見ていました。日本人でも中国に興味のある人は良く見ているようで、静岡県の職員で学校の事務職に勤める傍ら、中国語を勉強していた女性とサイトを通じて知り合い、その後、2006年に結婚しました。

再び日本へ

実家の祖母が亡くなり、世話をしていた父も、私の幼少のころ亡くなった母のもとへ逝ってしまい、兄弟も独立していたので、再び決心して、2007年に妻の実家のある三島に引っ越してきました。

三島に引っ越し、求人情報から、御殿場にあるリゾートのレストランの調理の職を得、今に至っています。最初の情報系とは180度違った職種ですが、中国に戻った時に修得した料理のスキルが役立ったようです。もっとも、今のレストランは、中華ではありませんので、洋食も和食も、なんでも手掛けています。

もう長い間日本に住んでいるので慣れてしまいましたが、当初は、日本人はきちんとルールを守ることに本当に感心しました。中国人は、おおざっぱでおおらか（悪く言えばいい加減）なので、日本人のきちんとしたところはびっくりしました。すべてに清潔なこともすごいです。

日本で生活していて困ったことは、私自身はあまりありませんが、中国人の友人間のネットワークで見ると、どうも、役所の敷居が高いようです。中国では役所（役人）というと、ちょっと遠い場所（人）というイメージなので、日本にいても、役所は近寄りがたい場所に思えるのです。実際に行ってみれば、日本の役所は友好的でとても親切なのですが、役所からの情報の発信は沢山あるのですが、受ける側がどうやって情報を入手できるかがわかっていないように思います。もっと気軽に役所と付き合えるように、双方がもう少し努力する必要があるかもしれません。

静岡の生活にとっても満足、ずっと暮らしたい

静岡県は自然が多く、山ばかりでなく海もある。日本に来るまで見たこともなかった海がそばにあるのは素晴らしい。水も、食材もおいしい。最初はちょっと抵抗があった生ものも、今では大好きです。普段の休みは家でゴロゴロしていますが、時には釣りにも行きます。妻と世界遺産を見に行ったりもします。

私は、今の三島での生活にとっても満足しています。友達付き合いが大好きなので、三島や静岡の人たちと楽しく付き合って毎日が過ごせれば本当に幸せです。長い間暮らしてきて、中国よりも静岡のほうが居心地がよくなってしまい、ここで、ずっと暮らしていきたいと思っています。

記：編集ボランティア 金子 諭

世界をつなぐオレンジネット

今では、静岡にゆかりのある皆さんが、世界の国々で活躍しています。「世界をつなぐオレンジネット」のコーナーを開設し、インターネットにより海外の県人会やグループから送られてきた、生活や活躍の様子を伝えるコメントや写真を紹介します。そして、「世界をつなぐオレンジネット」がきっかけとなり、世界の皆さんと双方向の新しい情報交換や交流が始まることを期待しています。今回はペルー県人会からのお便りです。



みなさん、こんにちは、ペルー静岡県人会 会長 深澤 宗昭（ふかさわ むねあき）です。ペルーで行なわれている色々なイベントについて情報発信します。

ペルー日系人のお祭りが開かれました。静岡県からも参加し、38,000人が参加しました。



国際交流・イベント情報の募集

SIR JOY Pressの情報欄に掲載する情報を募集しています。掲載希望の方は、必要事項をご記入のうえ、事務局までお送り下さい。締め切りは、掲載を希望する前月の10日までが目安です。

寄付をお願いします。

当協会では、国際交流活動に関わる方々（NPOなど）を支援するため、県民の皆様より寄付を募っております。さらに充実した活動を実現させていくために、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

●一口：1,000円（何口でも結構です）

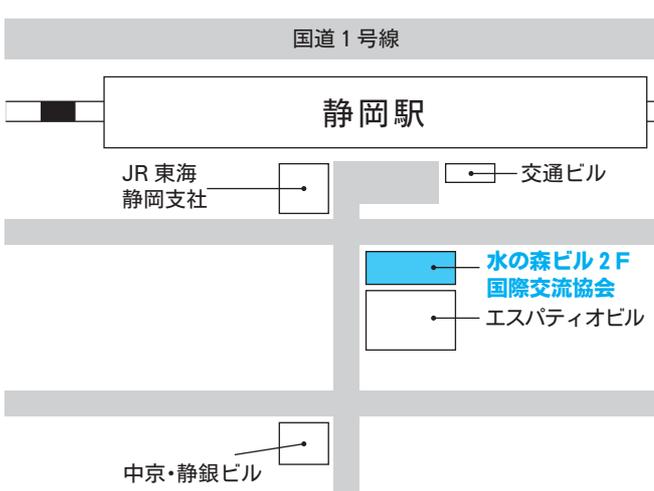
幹事さんラクラク。団体のお客様大歓迎。

食べ放題! 飲み放題!

通常¥5,800のところ▼
お一人様 ¥4,980

早期ご予約で 20名様以上のご利用で 1名様分無料!

THE TABLE ご予約お問合せ 054-289-6410 | ホテル センチュリー 静岡



SIR JOY Press 第257号 2019年12月1日発行

発行/公益財団法人 静岡県国際交流協会
〒422-8067 静岡県静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2F
TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932
http://www.sir.or.jp/ E-mail info@sir.or.jp 印刷/池田屋印刷株式会社
この情報誌は再生紙を使用しております。

